

西语阅读：《一千零一夜》连载— PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/149/2021_2022__E8_A5_BF_E8_AF_AD_E9_98_85_E8_c105_149181.htm HISTORIA DEL REY SCHAHRIAR Y DE SU HERMANO EL REY

SCHAHZAMAN Cué ntase -pero Alah es m á s sashy.curri ó en la antig ü edad del tiempo y en lo pasado de la edad, hubo un rey entre los reyes de Sassan, en las islas de la India y de la China. Era duentilde.or de auxishy.yor rein ó en los pa í ses, gobern ó con justicia entre los hombres, y por eso le quer í an los habitantes del pa í s y del reino. Llam á base el rey Schahshy.man. era el rey de Samarcanda Alshy.so, residieron cada uno en su pa í s, y gobernaron con justicia a sus ovejas durante veinte ashy.bos hasta el l í mite del desarrollo y el florecimiento.No dejaron de ser as í , hasta que el mayor sinti ó vehementes deseos de ver a su hermano. Entonces orden ó a su visir que partiese y volviese con é l. El visir contest ó : “ Escucho y obedezco. ” Parti ó , pues, y lleg ó felizmente por la gracia de Alah. entr ó en casa de Schahzaman, le transmiti ó la paz, le dijo que el rey Schahriar deseaba ardientemente verle, y que el objeto de su viaje era invitarle a visitar a su hermano. El rey Schahzaman conshy.so los preparativos de la partida, mandando sacar sus tiendas, sus cashy.br ó a su visir gobernador del reino y sali ó en demanda de las comarcas de su hermano.Pero a media noche record ó una cosa que hab í a olvidado. volvi ó a su palacio secretamente y se encamin ó a los aposentos de su esposa a quien pensaba encontrar triste y llorando por su ausencia. Grande fue,

pues, su sorpresa al hallarla departiendo con gran familiaridad con un negro, eshy.te sus ojos. Y se dijo: “ Si ha sobreveiquet.Cu á n ser í a la conshy.tase alg ú n tiempo para estar con mi hermano? ” Desenvain ó inmediatashy.dad de su hermano.Entonces é ste se alegr ó de su proshy.to, mand ó adornar en honor suyo la ciudad y se puso a hablarle lleno de efusi ó n. Pero el rey Schahzaman recordaba la fragilidad de su esposa, y una nube de tristeza le velaba la faz. Su tez se hab í a puesto p á lida y su cuerpo se hab í a debilitado. Al verle de tal modo, el rey Schahriar crey ó en su alma que aquello se deshy.guntarle nada. Al fin, un d í a, le dijo: “ Hermano, tu cuerpo enflaquece y su cara amarillea. ” Y el otro respondiexcl.Ay, hermano, tengo en mi interior como una llaga en carne viva-! ” Pero no le revel ó lo que le hab í a ocurrido con su esposa. El rey Schahriar le dijo: “ Quisiera que me acompashy.llo, pues as í tal vez se esparciera tu esp í ritu. ” El rey Schalizaman no quishy.zaman, vio corno se abr í a una puerta secreta para dar salida a veinte esclashy.les, avanzaba la mujer del rey Schahshy.za, y ocult á ndose para observar lo que hac í an, pudo convencerse de que la misma desgracia de que é l hab í a sido v í ctima, la misma o maiexcl.Por Alah! M á s ligera es mi calamidad que esta otra. ” Inmeshy.ciese su aflicci ó n, se dijo: “ shy.dad, esto es m á s enorme que cuanto me ocurri ó a m í ! ” Y desde aquel momento volvi ó a comer y beber cuanto pudo. A todo esto, el rey, su hermano, volvi ó de su excursi ó n y ambos se desearon la paz í ntimamente. Luego el rey Schahriar observ ó que su hershy.meros d í as. Se asombr ó de ello, y dijo: - ” Hermano, poco ha te ve í a amarillo de tez v ahora

has recuperado de este modo: “ Sabrás, hermano, que cuando enviaste tu visir para requerir mi presencia, hice mis peshy.dad. Pero después me acordé de la joya que te destinaba y que te di al llegar a tu palacio. Volví, pues, y encontré a mi mujer y a un esclavo negro departiendo con gran familiaridad hacia ti, muy atormentado por el recuerdo de tal aventura. Este fue el motivo de mi primera palidez y de mi enflaquecimiento. En cuanshy.narla. ” 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com